

PROMESA DE SOCIEDAD FUTURA AUTOPISTA DEL SOL S.A.S.

Bogotá D.C., Julio 19 de 2010.

INSTITUTO NACIONAL DE CONCESIONES
Rad No. 2010-409-016414-2
Fecha: 19/07/2010 16:21:33->101
CIU: PROMESA DE SOCIEDAD FUTURA AUTOPISTA
Anexos:27 FOLIOS



Señores
INSTITUTO NACIONAL DE CONCESIONES INCO
Subgerencia de Estructuración y Adjudicación
Edificio Ministerio de Transporte,
Avenida El Dorado CAN Tercer piso, Bogotá D.C, Colombia.
Fax: (+ 571) 3240800
estructuracion@inco.gov.co
ocervantes@inco.gov.co
aortegon@inco.gov.co
Con copia a: info@proyectorutadelsol.org
Ciudad

Referencia: Licitación Pública No. SEA-LP-001-2010 que tiene por objeto "Seleccionar la propuesta más favorable para la adjudicación de un (1) contrato de concesión, cuyo objeto será el otorgamiento al concesionario de una concesión para que realice, por su cuenta y riesgo, las obras necesarias para la construcción, rehabilitación, ampliación y mejoramiento, la preparación de los estudios definitivos, la gestión predial y social, la obtención y/o modificación de licencias ambientales, la financiación, la operación y el mantenimiento de las obras, en el sector comprendido entre San Roque- Ye de Ciénaga y Carmen de Bolívar- Valledupar, denominado sector 3 del proyecto Vial Ruta del Sol"

Asunto: Remisión de documentos.

Respetados Señores:

En mi condición de Representante legal del proponente Promesa de Sociedad Futura Autopista del Sol SAS, en ejercicio de la facultad concedida en el parágrafo del artículo 5º de la ley 1150 de 2007 y el artículo 10 del Decreto 2474 de 2008, aportaremos los siguientes documentos:

- a. Certificación de la entidad deudora KORAIL AIRPORT RAILROAD CO., LTD.
- b. Declaración de vinculación laboral expedida por HYUNDAI ENGINEERING & CONSTRUCTION CO., LTD.
- c. Certificación de vinculación laboral expedida por KORAIL AIRPORT RAILROAD CO., LTD.

**PROMESA DE SOCIEDAD FUTURA
AUTOPISTA DEL SOL S.A.S.**

En los anteriores términos presentamos los mencionados documentos en aras de que estos sean evaluados por la entidad como parte integrante de nuestra propuesta.

Atentamente,



DIANA PATRICIA GIL LOPEZ

C.C. 40.046.492 expedida en Tunja

Representante Legal

PROMESA DE SOCIEDAD FUTURA AUTOPISTA DEL SOL S.A.S.

Anexo lo anunciado en 27 folios.



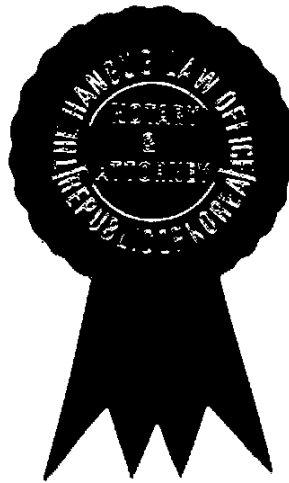
전화:(02)735-6597~8
FAX:(02)734-5 4 3 5

[제41호 서식]

Registered No. 2010 - 2574

NOTARIAL CERTIFICATE

認 證



THE HAN-GUG LAW & NOTARY OFFICE

公證認可 韓國合同法律事務所

198-42 KWANHUN-DONG, JONGRO-KU, SEOUL, KOREA(KWANHUN BLDG F11)

大韓民國 서울特別市 鍾路區 寬勳洞 198-42

DECLARATION



I, the undersigned, Joong-kyum Kim, President & Chief Executive Officer
(Representative Director) of Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd.

do hereby solemnly and sincerely declare :

1. That the attached document(s) :


Employment Certificate

2.

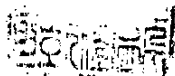
is (are) true and correct.

is (are) true translation for the text(s) originally written in the Korean language conscientiously believing the same to true and correct.

Signature

J. K. Kim 

CERTIFICATE OF EMPLOYMENT



Name of the Employee : Kim Suk Hong

National ID No. : 590208-1540818

Department : Financial Management Department

Title & Position : General Manager & Head of Dept.

Current Address : Hyundai Apartment 213-1103, 611 Guui-dong,
Gwangjin-gu, Seoul

Purpose of Issue : Tender document for the Client related to the financing
of other party for the Incheon International Railroad

Location to Submit : Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd.

Others : -

We certify that the above person has joined the KORAIL in March 23, 2001 and
currently working for the company as of July 12, 2010.

2010.07.12

**414-204, Geomam-dong Seo-gu, Incheon
Korail Airport Railroad Co., Ltd.
Representative Seung-Yull Ha (Sealed)**



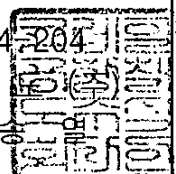
재 직 증 명 서

성명	국문	김석홍	
	영문	KIM SUK HONG	
주민등록번호	590208-1540818		
부서	재무관리팀		
직위	부장	직명	팀장(사무)
현주소	서울 광진구 구의동611 현대아파트 213-1103		
용도	공항철도사업 타인자본 조달 관련 해외 발주처 제출		
제출처	현대건설		
기타 사항	-		

상기자는 2001년 03월 23일 코레일공항철도(주)에 입사하여
2010년 07월 12일 현재 재직중임을 증명합니다.

2010. 07. 12.

인천 서구 검암동 414-204
코레일공항철도(주)
대표이사 하승열



등부(Registered No.) 2010 년 제 2574 호

인 증

Notarial Certificate

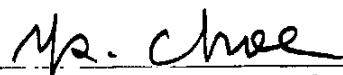
위 증서에 기재된
현대건설 주식회사 대표이사 김종겸의
대리인 이용대는
본 공증인의 면전에서 위 본인이 서명
날인 한 것임을 확인하였다.
2010년 7월 13일 이 사무소에서 위
인증한다.

LEE, E. D. attorney-in-fact of
President & CEO Joong-Kyum
Kim of Hyundai Engineering &
Construction Co., Ltd.
appeared before me and admitted
said principal's subscription to the
attached DECLARATION.
This is hereby attested on this —
13 day of July , 2010 at this
office.

(公證認可 韓國合同法律事務所)
공증인가 한국합동법률사무소
소속 서울중앙지방검찰청
서울특별시 종로구 관훈동 198-42
(大韓民國 ソウル特別市 鍾路區 寬勳洞 198-42)

THE HAN-GUG LAW & NOTARY OFFICE
Belong to Seoul Central
District Prosecutors' Office
198-42, Kwanhun-Dong, Jongro-Ku,
Seoul, Korea(Kwanhun bldg F11)


최 훈 수


YOON-SOO, CHOE
ATTORNEY AT LAW

공증담당 변호사(公證擔當 辯護士)
최 윤 수

This office has been authorized
by the Minister of Justice, the
Republic of Korea, to act as
Notary Public since. February 22,
1971. under

Law No. 2254



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea

This public document

2. has been signed by YOON-SOO, CHOE

3. acting in the capacity of Notary Public

4. bears the seal/stamp of THE HAN-GUG LAW AND NOTARY
OFFICE

Certified

5. at Seoul

6. 13/07/2010

7. by The Ministry of Justice

8. No. 10-03-0019414

9. Seal/ stamp

10. Signature

Lim Sang Hwa



Lim Sang Hwa

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 010-414

Efectuada el día 14 de julio del 2010, de un documento escrito en Inglés, al cual para su identificación se le estampa el sello de Sergio Andrés Rueda Iglesias, Traductor e Intérprete Oficial según consta en el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0068 expedido por la Universidad Nacional de Colombia el 26 de febrero del 2001 y en la Resolución No. 0138 expedida por el Ministerio de Justicia y del Derecho el 11 de febrero de 2002.


No. de Registro 2010

2574

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

OFICINA NOTARIAL Y LEGAL DE HAN-GUG

198-42 KWANHUN-DONG, JONGRO-KU, SEÚL, COREA (KWANHUN BLDG F11)


SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES / INGLES - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

DECLARACIÓN

El suscrito Joong-Kyum Kim, Presidente y Principal Funcionario Ejecutivo (Director Representante) de Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd.,

por el presente solemne y sinceramente declaro:

1. Que los documentos adjuntos:

CERTIFICADO LABORAL

- 2.



Corresponden a una traducción fiel del texto originalmente escrito en coreano, texto éste que a su vez es fiel y correcto.

Firmado

Joong-Kyum Kim

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 12.773.773
TRADUCTOR PÚBLICO OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

CERTIFICADO LABORAL

Nombre del Empleado : Kim Suk Hong
No. de Identificación Nacional : 590208-1540818
Departamento : Departamento de Administración
Financiera
Cargo y Posición : Gerente General y Jefe de Departamento
Dirección Actual : Hyundai Apartment 213-1103, 611 Guui-
dong, Gwangjin-gu, Seúl
Propósito de la Expedición : Documento de oferta para el Cliente en
relación con la financiación de otra parte
para Incheon International Railroad
Locación para Presentar : Hyundai Enineering & Construction Co., Ltd
Otros : -

Certificamos que la persona arriba indicada ha estado vinculada a KORAIL desde el 23 de marzo de 2001 y actualmente trabaja para la compañía al 12 de julio de 2010

2010.07.12

414-204, Geomam-dong Seo-gu, Incheon
Korail Airport Railroad Co., Ltd.
Representative Seung-Yull Ha (Sealed)

SERCIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 90.421.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPANOL - INGLIS / INGLIS - ESPANOL
RESOLUCION No. 0139 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DEPECHO

4. Lleva el sello de la OFICINA NOTARIAL Y LEGAL DE HAN-GUG

Se Certificó

5. En Seúl

6. El 13/07/2010

7. Por parte del Ministerio de Justicia

8. Bajo el Número **10-03-0019414**

9. Lleva el sello del Ministerio de Justicia de la República de Corea

10. Firmado por Lim Sang Hwa

Es traducción fiel y completa efectuada por:



Sergio Andrés Rueda Iglesias
C.C. 80.424.773 de Bogotá

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO



[제41호 서식]

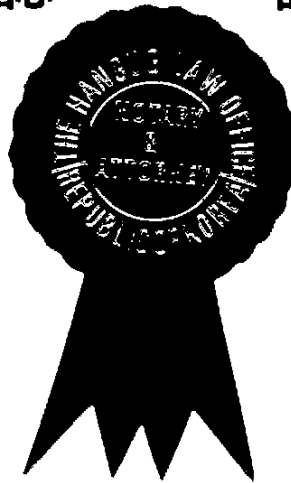
전화:(02)735-6597~8

FAX:(02)734-5 4 3 5

Registered No. 2010 - 2573

NOTARIAL CERTIFICATE

認 證



THE HAN-GUG LAW & NOTARY OFFICE

公證認可 韓國合同法律事務所

198-42 KWANHUN-DONG, JONGRO-KU, SEOUL, KOREA(KWANHUN BLDG F11)

大韓民國 서울特別市 鍾路區 寬勳洞 198-42

DECLARATION



I, the undersigned, Joong-kyum Kim, President & Chief Executive Officer
(Representative Director) of Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd.

do hereby solemnly and sincerely declare :

1. That the attached document(s) :


DECLARACIÓN DE VINCULACIÓN LABORAL

2.

is (are) true and correct.

is (are) true translation for the text(s) originally written in the Korean language conscientiously believing the same to true and correct.

Signature

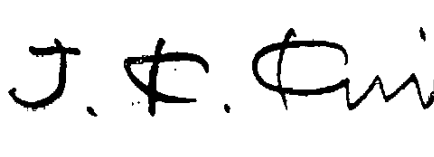

J. K. Kim 

DECLARACIÓN DE VINCULACIÓN LABORAL

JOONG- KYUM KIM, mayor de edad, identificado como aparece al pie de mi firma, obrando en nombre y representación de la sociedad HYUNDAI ENGINEERING & CONSTRUCTION CO. LTD., constituida y existente de conformidad con las leyes de la República de Corea, declaro que el señor **Yung-in Park**, contador, quien suscribe el Formato 2 en cumplimiento del numeral 3.7 del Pliego de Condiciones de la licitación pública No. SEA-LP-001-2010 adelantado por el INCO, labora actualmente para nuestra compañía.

De ustedes, atentamente,

Dado el 4 de Mayo de 2010,

JOONG – KYUM KIM
HYUNDAI ENGINEERING & CONSTRUCTION CO., LTD.
Representante Legal

등부(Registered No.) 2010 년 제 2573 호

인 증

Notarial Certificate

위 증서에 기재된
현대건설 주식회사 대표이사 김종겸의
대리인 이용대는

LEE, E. D. attorney-in-fact of
President & CEO Joong-Kyum
Kim of Hyundai Engineering &
Construction Co., Ltd.

본 공증인의 면전에서 위 본인이 서명
날인 한 것임을 확인하였다.

appeared before me and admitted
said principal's subscription to the
attached DECLARATION.

2010년 7월 13일 이 사무소에서 위
인증한다.

This is hereby attested on this —
13 day of July , 2010 at this
office.

(公證認可 韓國合同法律事務所)

THE HAN-GUG LAW & NOTARY OFFICE

공증인가 한국합동법률사무소

Belong to Seoul Central
District Prosecutors' Office

소속 서울중앙지방검찰청
서울특별시 종로구 관훈동 198-42
(大韓民國 서울特別市 鍾路區 寬勳洞 198-42)

198-42, Kwanhun-Dong, Jongro-Ku,
Seoul, Korea(Kwanhun bldg F11)

최윤수



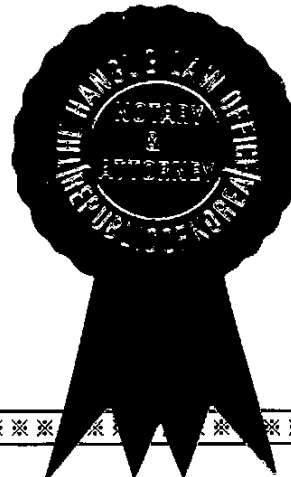
공증담당 변호사(公證擔當 辯護士)

Mr. Choe

YOON-SOO, CHOE

ATTORNEY AT LAW

This office has been authorized
by the Minister of Justice, the
Republic of Korea, to act as
Notary Public since. February 22,
1971. under



Law No. 2254

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Republic of Korea

This public document

2. has been signed by YOON-SOO, CHOE

3. acting in the capacity of Notary Public

4. bears the seal/stamp of THE HAN-GUG LAW AND NOTARY
OFFICE

Certified

5. at Seoul

6. 13/07/2010

7. by The Ministry of Justice

8. No. 10-03-0019412

9. Seal/ stamp

10. Signature

Lim Sang Hwa

Lim Sang Hwa



TRADUCCIÓN OFICIAL No. 010-415

Efectuada el día 14 de julio del 2010, de un documento escrito en Inglés, al cual para su identificación se le estampa el sello de Sergio Andrés Rueda Iglesias, Traductor e Intérprete Oficial según consta en el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0068 expedido por la Universidad Nacional de Colombia el 26 de febrero del 2001 y en la Resolución No. 0138 expedida por el Ministerio de Justicia y del Derecho el 11 de febrero de 2002.


No. de Registro 2010

2573

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

OFICINA NOTARIAL Y LEGAL DE HAN-GUG

198-42 KWANHUN-DONG, JONGRO-KU, SEÚL, COREA (KWANHUN BLDG F11)


SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 FEBRERO 11, 2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

DECLARACIÓN

El suscrito Joong-Kyum Kim, Presidente y Principal Funcionario Ejecutivo (Director Representante) de Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd.,

por el presente solemne y sinceramente declaro:

1. Que los documentos adjuntos:

DECLARACIÓN DE VINCULACIÓN LABORAL

- 2.

son fieles y correctos.

Firmado

Joong-Kyum Kim

Nota del Traductor: En español viene la Declaración de Vinculación Laboral, documento éste que se explica por sí solo y está firmado el 4 de mayo de 2010.


SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

3. Quien actuó en su calidad de Notario Público
4. Lleva el sello de la OFICINA NOTARIAL Y LEGAL DE HAN-GUG

Se Certificó

5. En Seúl
6. El 13/07/2010
7. Por parte del Ministerio de Justicia
8. Bajo el Número **10-03-0019412**
9. Lleva el sello del Ministerio de Justicia de la República de Corea
10. Firmado por Lim Sang Hwa

Es traducción fiel y completa efectuada por:

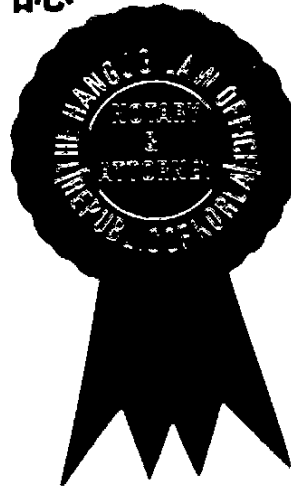

Sergio Andrés Rueda Iglesias
C.C. 80.424.773 de Bogotá

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

Registered No. 2010 - 2572

NOTARIAL CERTIFICATE

認 證



THE HAN-GUG LAW & NOTARY OFFICE

公證認可 韓國合同法律事務所

198-42 KWANHUN-DONG, JONGRO-KU, SEOUL, KOREA(KWANHUN BLDG F11)

大韓民國 서울特別市 鍾路區 寬勳洞 198-42

DECLARATION



I, the undersigned, Joong-kyum Kim, President & Chief Executive Officer
(Representative Director) of Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd.

do hereby solemnly and sincerely declare :

1. That the attached document(s) :


Certificacion - KORAIL

2.

is (are) true and correct.

is (are) true translation for the text(s) originally written in the Korean language conscientiously believing the same to true and correct.

Signature

J. K. Kim 

CERTIFICACION

Que KORAIL AIRPORT RAILROAD CO., LTD con registro comercial No 101-81-68490 participo en el cierre financiero del siguiente contrato:

NÚMERO DE CONTRATO: NA

OBJETO: Contrato de Concesion BTO para la construccion y operaci3n del Incheon International Airport Railroad

CONTRATISTA: INCHEON INTERNATIONAL RAILROAD CO. LTD ahora denominado KORAIL AIRPORT RAILROAD CO., LTD

CONTRATANTE : ADMINISTRADOR DE KOREAN NATIONAL RAILROAD

INTEGRANTES	%
Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd	27.00%
Daelim Industrial Co., Ltd	17.50%
POSCO Engineering & Construction Co., Ltd	11.87%
KCC Corporation	7.66%
Dongbu Corporation	5.78%
Samhwan Corporation	5.40%
Sambu Construction Co., Ltd	5.00%
Korea Development Corporation Co., Ltd	1.38%
Chungsuk Engineering Co., Ltd	1.20%
Sampyo E&C Ltd	1.00%
Ministro de asuntos prediales, de transporte y maritimos	9.90%
Dongbu Insurance Co., Ltd	5.00%
Hyundai marine & fire insurance Co., Ltd	1.30%

VALOR TOTAL DEL CIERRE FINANCIERO OTORGADO
: USD \$ 1,358,985,383

FECHA DE APROBACI3N DEL CIERRE FINANCIERO DEL ENDEUDAMIENTO OTORGADO: OCTUBRE 27 DE 2004

ITEM	VALOR DEL DESEMBOLSO	FECHA DEL DESEMBOLSO
1	85,984,523	28/09/05
2	111,779,880	28/12/05
3	21,496,131	28/03/06
4	68,787,618	28/06/06
5	141,874,463	28/09/06
6	98,882,201	28/12/06
7	128,976,784	28/03/07
8	120,378,332	28/06/07
9	94,582,975	28/09/07
10	60,189,166	28/12/07

11	55,889,940	28/03/08
12	84,264,832	28/06/08
13	80,395,529	28/09/08
14	4,299,226	28/12/08
15	75,666,380	30/03/09
16	42,992,261	30/06/09
17	82,545,142	30/09/09

(1,163won/\$, 18-05-2010)

LA FINANCIACION OTORGADA CORRESPONDE DE MANERA EXCLUSIVA AL CONTRATO NUMERO CONTRATO DE CONCESION BTO PARA LA CONSTRUCCION Y OPERACION DEL INCHON INTERNATIONAL AIRPORT RAILROAD Y EL USO DE DICHS RECURSOS DE ENDEUDAMIENTO SE ENCUENTRAN AUTORIZADOS.

SE FIRMA A LOS DE JULIO DE 2010, LAS SIGUIENTES PERSONAS AUTORIZADAS

인천광역시 서구 검암동 414-204

코레일공항철도주식회사

대표이사 **하 홍**



LEGAL REPRESENTATIVE

LA PERSONA QUE FIRMA A CONTINUACION ESTA AUTORIZADA Y ESTA VINCULADA CON NUESTRA COMPANIA COMO: Jefe de Financiamiento

NAME : KIM SUK HONG

ID : 590208 - 1540818

등부(Registered No.) 2010 년 제 2572 호

인 증


Notarial Certificate

위 증서에 기재된
현대건설 주식회사 대표이사 김종겸의
대리인 이용대는
본 공증인의 편전에서 위 본인이 서명
날인 한 것임을 확인하였다.
2010년 7월 13일 이 사무소에서 위
인증한다.

LEE, E. D. attorney-in-fact of
President & CEO Joong-Kyum
Kim of Hyundai Engineering &
Construction Co., Ltd.
appeared before me and admitted
said principal's subscription to the
attached DECLARATION.
This is hereby attested on this —
13 day of July , 2010 at this
office.

(公證認可 韓國合同法律事務所)
공증인가 한국합동법률사무소
소속 서울중앙지방검찰청
서울특별시 종로구 관훈동 198-42
(大韓民國 ソウル特別市 鍾路區 寬勳洞 198-42)

THE HAN-GUG LAW & NOTARY OFFICE
Belong to Seoul Central
District Prosecutors' Office
198-42, Kwanhun-Dong, Jongro-Ku,
Seoul, Korea(Kwanhun bldg F11)

최 윤 수 

Ms. choe
YOON-SOO, CHOE

공증담당 변호사(公證擔當 辯護士)
최 윤 수
This office has been authorized
by the Minister of Justice, the
Republic of Korea, to act as
Notary Public since. February 22,
1971. under

ATTORNEY AT LAW

Law No. 2254



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea

This public document

2. has been signed by YOON-SOO, CHOE

3. acting in the capacity of Notary Public

4. bears the seal/stamp of THE HAN-GUG LAW AND NOTARY
OFFICE

Certified

5. at Seoul

6. 13/07/2010

7. by The Ministry of Justice

8. No. 10-03-0019413

9. Seal/ stamp

10. Signature

Lim Sang Hwa

Lim Sang Hwa



TRADUCCIÓN OFICIAL No. 010-413

Efectuada el día 14 de julio del 2010, de un documento escrito en Inglés, al cual para su identificación se le estampa el sello de Sergio Andrés Rueda Iglesias, Traductor e Intérprete Oficial según consta en el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0068 expedido por la Universidad Nacional de Colombia el 26 de febrero del 2001 y en la Resolución No. 0138 expedida por el Ministerio de Justicia y del Derecho el 11 de febrero de 2002.


No. de Registro 2010

2572

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

OFICINA NOTARIAL Y LEGAL DE HAN-GUG

198-42 KWANHUN-DONG, JONGRO-KU, SEÚL, COREA (KWANHUN BLDG F11)


SERGIO ANDRÉS RUEDA IGLESIAS
C. C. 1.712.778
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS
RESOLUCIÓN NO. 0138 FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

DECLARACIÓN

El suscrito Joong-Kyum Kim, Presidente y Principal Funcionario Ejecutivo (Director Representante) de Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd.,

por el presente solemne y sinceramente declaro:

1. Que los documentos adjuntos:

CERTIFICACIÓN - KORAIL

- 2.

son fieles y correctos.

Firmado

Joong-Kyum Kim

Nota del Traductor: En español viene Certificación del KORAIL AIRPORT RAILROAD CO., LTD, documento éste que se explica por sí solo.

SERGIO ANDRÉS MUÑOZ IGLESIAS
C.C. 10.000.0773
TRADUCTOR INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

No. de Registro 2010

2572

CERTIFICADO NOTARIAL

LEE, E. D. apoderado y Joong-Kyum Kim Presidente y Principal Funcionario Ejecutivo (C.E.O.) de HYUNDAI ENGINEERING & CONSTRUCTION CO., LTD., comparecieron ante mí y admitieron haber firmado la DECLARACIÓN adjunta.

Por el presente se certifica lo antedicho el 13 de julio de 2010 en esta oficina.

OFICINA NOTARIAL Y LEGAL DE HAN-GUG

Pertenece a la Oficina del Fiscal de Distrito Central de Seúl

198-42 Kwanhun-Dong, Jongro-Ku, Seúl, Corea (Kwanhun bldg F11)

(Fdo.) Yoon-Soon, Choe
YOON-SOO, CHOE
ABOGADO

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministerio de Justicia de la República de Corea, para ejercer funciones de Notaria Pública desde el 22 de febrero de 1971, bajo la Ley No. 2254.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República de Corea

El presente Documento Público

2. Fue debidamente firmado por YOON-SOON, CHOE

3. Quien actuó en su calidad de Notario Público

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. N.º. 27.773
TRIBUNTO INTER-LEGE OFICIAL
SERVIDOR - INGLÉS / JES - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0128 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 JUL 19 P 5:50

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

025471

Sergio A. Rodríguez

SECA F. JUN. 2010. SEDE EX. EJ.
DOCUMENTOS DE SERVICIO
AS FUNCIONES INDICADAS

4. Lleva el sello de la OFICINA NOTARIAL Y LEGAL DE HAN-GUG

Se Certificó

5. En Seúl

6. El 13/07/2010

7. Por parte del Ministerio de Justicia

8. Bajo el Número **10-03-0019413**

9. Lleva el sello del Ministerio de Justicia de la República de Corea

10. Firmado por Lim Sang Hwa

Es traducción fiel y completa efectuada por:



Sergio Andrés Rueda Iglesias
C.C. 80.424.773 de Bogotá

SERGIO ANDRÉS RUEDA IGLESIAS
C.C. 80.424.773
TRADUCTOR Y SERVIDOR PÚBLICO OFICIAL
EN ANGLÉS, INGLÉS Y ESPAÑOL
RESOLUCIÓN NO. 0123 DE FEBRERO DE 2003
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL OMBUDSANO